

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Усынин Максим Валерьевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 04.10.2023 20:52:19
Уникальный программный ключ:
f498e59e83f65dd7c5ce7bb8a25cbbdbb55ebc58

**Частное образовательное учреждение высшего образования
«Международный Институт Дизайна и Сервиса»
(ЧОУВО МИДиС)**

УТВЕРЖДАЮ

Ректор



М.В. Усынин

«29» мая 2023 г.

**ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ
ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

Направление подготовки
45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль)
Перевод и переводоведение

Присваиваемая квалификация:
Бакалавр

Год набора – 2020

Основная профессиональная образовательная программа высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение, разработана в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата), утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ 7 августа 2014 г. № 940, рассмотрена и одобрена на заседании кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации, протокол № 10 от 29.05.2023 г.

ОПОП ВО рассмотрена и рекомендована к утверждению на заседании Ученого совета ЧОУВО МИДиС, протокол № 10 от 29.05.2023 г.

Разработчики:

Заведующая кафедрой лингвистики и
межкультурной коммуникации, к. педагог. наук, доцент

М.В. Василиженко

Рецензент:

Кандидат филологических наук, доцент,
директор по развитию Ассоциации устных
и письменных переводчиков Premium Quality
(ИП Чучкин Д.Ю.)

А.И. Казанцев

СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие положения	5
1.1. Основная профессиональная образовательная программа высшего образования – программа бакалавриата, реализуемая образовательной организацией по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение	5
1.2. Нормативные документы для разработки ОПОП ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленности (профилю) Перевод и переводоведение	5
1.3. Требования к абитуриенту	5
2. Общая характеристика ОПОП ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение	6
2.1. Квалификация, присваиваемая выпускникам	6
2.2. Область, объекты и виды профессиональной деятельности выпускника	7
2.3. Направленность (профиль) образовательной программы	7
2.4. Планируемые результаты освоения образовательной программы	8
2.5. Сведения о профессорско-преподавательском составе, необходимом для реализации образовательной программы	19
3. Документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса в процессе реализации ОПОП ВО направления 45.03.02 Лингвистика	19
3.1. Календарный учебный график	19
3.2. Учебный план ОПОП по направлению 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение	19
3.3. Рабочие программы учебных курсов и дисциплин по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение	22
3.4. Программы учебных и производственных практик	22
4. Нормативно-методическое обеспечение системы оценки качества освоения обучающимися ОПОП ВО	23
4.1. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	23
4.2. Государственная итоговая аттестация	24
5. Ресурсное обеспечение ОПОП ВО по направлению 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение	25
5.1. Учебно-методическое и информационное обеспечение образовательного процесса при реализации ОПОП ВО	25
5.2. Основные материально-технические условия для реализации образовательного процесса в образовательной организации в соответствии с ОПОП ВО	26
5.3. Кадровые условия реализации программы бакалавриата	27
5.4. Финансовое обеспечение реализации программы бакалавриата	27
6. Организация научно-исследовательской деятельности с обучающимися	28

7. Сведения об организации образовательного процесса по ОПОП ВО для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.....	30
Раздел 8. РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ВОСПИТАНИЯ И КАЛЕНДАРНЫЙ ПЛАН ВОСПИТАТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ.....	31
8.1 Рабочая программа воспитания.....	31
8.2 Календарный план воспитательной работы.....	32

1. Общие положения

1.1. Основная профессиональная образовательная программа высшего образования – программа бакалавриата, реализуемая образовательной организацией по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение

Основная профессиональная образовательная программа высшего образования – программа бакалавриата (далее – ОПОП ВО) представляет собой систему документов, разработанную и утвержденную ЧОУВО МИДиС, с учетом потребностей рынка труда на основе федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата), утвержденного Приказом Министерства образования и науки РФ от 07 августа 2014 г. № 940.

ОПОП ВО представляет комплекс основных характеристик образования (объем, содержание, планируемые результаты) и организационно-педагогических условий, который представлен в виде учебного плана, календарного учебного графика, рабочих программ учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), рабочих программ практик, оценочных и методических материалов, а также рабочей программы воспитания, календарного плана воспитательной работы, форм аттестации.

1.2. Нормативные документы для разработки ОПОП ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленности (профилю) Перевод и переводоведение

Нормативно-правовую базу разработки ОПОП ВО составляют:

Федеральный закон Российской Федерации от 29 декабря 2012 года № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» (с изменениями и дополнениями);

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденный Приказом Министерства науки и высшего образования от 06 апреля 2021 г. № 245;

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата), утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 7 августа 2014 г. № 940;

Приказ Министерства образования и науки РФ от 29 июня 2015 г. № 636 «Об утверждении порядка проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры» (с изменениями и дополнениями);

Приказ Министерства науки и высшего образования РФ и Министерства Просвещения РФ от 05 августа 2020 г. № 885/390 «О практической подготовке»;

Устав ЧОУВО МИДиС;

Локальные акты образовательной организации.

1.3. Требования к абитуриенту

В соответствии с ежегодными правилами приема в ЧОУВО МИДиС к освоению ОПОП ВО по направлению 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение, допускаются лица, имеющие среднее общее образование, среднее профессиональное или высшее образование.

К освоению образовательных программ допускаются лица, имеющие образование соответствующего уровня, подтвержденное документом о среднем общем образовании или документом о среднем профессиональном образовании, или документом о высшем образовании и о квалификации.

2. Общая характеристика ОПОП ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение

Подготовка бакалавров по направлению 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение, строится с учетом отраслевых потребностей и требований рынка труда.

Реализация ОПОП ВО по направлению 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение, является обоснованной для развития региона, России в целом.

В области воспитания общие цели ОПОП ВО направлены на формирование социально-личностных качеств студентов: целеустремленности, социальной смелости, умения действовать в команде, организованности, гражданственности, коммуникабельности, толерантности.

В области обучения общими целями ОПОП ВО являются:

– удовлетворение потребностей общества и государства в фундаментально образованных и гармонически развитых бакалаврах, владеющих современными технологиями в области профессиональной деятельности;

– удовлетворение потребности личности в овладении общекультурными, общепрофессиональными и профессиональными компетенциями, позволяющими ей быть востребованной на рынке труда и в обществе, способной к социальной и профессиональной мобильности.

Конкретизация общей цели осуществлена содержанием последующих разделов ОПОП ВО и отражена в совокупности компетенций как результатов освоения ОПОП ВО.

ОПОП ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение, является программой первого уровня высшего образования (бакалавр).

Нормативные сроки освоения, общая трудоемкость освоения программы бакалавриата и соответствующая квалификация уровня высшего образования приводится в таблице 1.

Таблица 1

Сроки, трудоемкость освоения ОПОП ВО и квалификация выпускников

Наименование ОПОП	Уровень подготовки	Нормативный срок освоения ОПОП (для очной формы обучения)	Трудоемкость (в зачетных единицах)
ОПОП ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение	Бакалавр	4 года	240

Объем программы бакалавриата в очной форме обучения, реализуемый за один учебный год, составляет 60 зачетных единиц.

Образовательная деятельность по программе бакалавриата осуществляется на государственном языке Российской Федерации.

2.1. Квалификация, присваиваемая выпускникам

Лицам, завершившим обучение по основной профессиональной образовательной программе высшего образования и успешно прошедшим государственную итоговую аттестацию, на основании решения государственной экзаменационной комиссии присваивается квалификация «бакалавр» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика.

2.2. Область, объекты и виды профессиональной деятельности выпускника

Область профессиональной деятельности бакалавров включает:

- 1) лингвистическое образование;
- 2) межкультурное общение;
- 3) межкультурную коммуникацию;
- 4) теоретическую и прикладную лингвистику;
- 5) новые информационные технологии.

Объектами профессиональной деятельности бакалавров являются:

- 1) теория иностранных языков;
- 2) теория и методика преподавания иностранных языков и культур;
- 3) перевод и переводоведение;
- 4) теория межкультурной коммуникации;
- 5) лингвистические компоненты электронных информационных систем;
- 6) иностранные языки и культуры стран изучаемых языков.

Видами профессиональной деятельности бакалавров являются:

- 1) переводческая (основной вид деятельности);**
- 2) консультативно-коммуникативная.**

Бакалавр должен быть готов к решению задач профессиональной деятельности:

переводческая деятельность:

- 1) обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах;
- 2) выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации; использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта;
- 3) проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода;
- 4) составление словарей, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях перевода;

консультативно-коммуникативная деятельность:

- 1) участие в деловых переговорах, конференциях, симпозиумах, семинарах с использованием нескольких рабочих языков;
- 2) применение тактик разрешения конфликтных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации;
- 3) проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области межкультурной коммуникации;
- 4) составление словарей, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях межкультурной коммуникации.

2.3. Направленность (профиль) образовательной программы

Популярность профессий, связанных со знанием иностранных языков, особенно с переводом и межкультурной коммуникацией, в последние годы увеличивается. Это связано с тем, что международные контакты требуют квалифицированных кадров, способных обеспечить эффективное межкультурное и межкультурное общение.

Подготовка бакалавров по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение, строится с учетом отраслевых потребностей в сфере переводческих услуг и требований рынка труда.

ОПОП ВО 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение, направлена на подготовку переводчиков, владеющих двумя иностранными языками и основами межкультурной коммуникации, способных осуществлять письменный и устный перевод (с листа, последовательный), выполнять

функции гида-переводчика и переводчика-референта. которые прекрасно разбираются в специфике данной отрасли, понимают тенденции рынка и новейшие технологии.

Челябинск и Челябинская область, представляющие собой мегаполис со значительно развитой экономикой, имеют практически неограниченную потребность в высококвалифицированных специалистах в области перевода. Выпускники данного профиля востребованы в переводческих бюро, в отделах международных связей предприятий, в предприятиях индустрии гостеприимства.

2.4. Планируемые результаты освоения образовательной программы

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции.

В результате освоения данной программы бакалавриата выпускник должен обладать следующими компетенциями (таблица 2):

Таблица 2

Планируемые результаты освоения образовательной программы

Коды компетенций по ФГОС	Компетенции	Планируемые результаты
Общекультурные		
ОК-1	способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме;	<i>знать:</i> - основные ценности различных социальных, национальных, профессиональных общностей и групп в российском социуме; <i>уметь:</i> - ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей; - распознавать принадлежность к различным социальным, национальным, профессиональным общностям и группам в российском социуме; <i>владеть:</i> - способностью учитывать ценностно-смысловые ориентации, различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме.
ОК-2	способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума;	<i>знать:</i> - принципы культурного релятивизма и этические нормы; <i>уметь:</i> - распознавать характеристики иноязычного социума; <i>владеть:</i> - принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума в межкультурном общении.
ОК-3	владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации,	<i>знать:</i> - особенности социокультурной и межкультурной коммуникации;

	обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов;	<i>уметь:</i> - определять виды социокультурной и межкультурной коммуникации, социальных и профессиональных контактов; <i>владеть:</i> - навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов в реальном общении.
ОК-4	готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений;	<i>знать:</i> - особенности общения в коллективе, принятые моральные и правовые нормы; <i>уметь:</i> - проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений; <i>владеть:</i> - навыками работы в коллективе, социального взаимодействия.
ОК-5	способность к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовность принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию;	<i>знать:</i> - основные гуманистические ценности современной цивилизации; <i>уметь:</i> - принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию; <i>владеть:</i> - способностью к применению гуманистических ценностей и нравственных обязательств в своей жизни и деятельности.
ОК-6	владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач;	<i>знать:</i> - основные труды отечественных ученых и мыслителей; <i>уметь:</i> - видеть значение основных трудов отечественных ученых и мыслителей для современной жизни; <i>владеть:</i> - наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач.
ОК-7	владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи;	<i>знать:</i> - основные принципы культуры мышления, анализа, целеполагания; - особенности устной и письменной речи; <i>уметь:</i> - анализировать, формулировать цели и определять пути их достижения; - продуцировать письменные и устные высказывания в рамках норм литературного языка; <i>владеть:</i> - культурой мышления;

		- навыками анализа и обобщения информации; - культурой устной и письменной речи.
ОК-8	способность применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования;	<i>знать:</i> - методы и средства познания, обучения и самоконтроля;
		<i>уметь:</i> - применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля;
		<i>владеть:</i> - методами и средствами познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования.
ОК-9	способность занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях;	<i>знать:</i> - понятие конфликта и способы его разрешения; - основные принципы и ценности современного российского гражданского общества;
		<i>уметь:</i> - идентифицировать социальную среду и ее ценности и принципы;
		<i>владеть:</i> - способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях.
ОК-10	способность к осознанию своих прав и обязанностей как гражданин своей страны; готовность использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии;	<i>знать:</i> - права и обязанности гражданина Российской Федерации;
		<i>уметь:</i> - пользоваться правами и исполнять обязанности гражданина Российской Федерации;
		<i>владеть:</i> - навыками использования действующего законодательства.
ОК-11	готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способность критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития;	<i>знать:</i> - основные принципы саморазвития;
		<i>уметь:</i> - критически оценить свои достоинства и недостатки;
		<i>владеть:</i> - готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; - способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития.
ОК-12	способность к пониманию социальной значимости своей	<i>знать:</i> - социальную значимость своей будущей

	будущей профессии, владение высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности;	профессии; <i>уметь:</i> - ценить свою будущую профессию; <i>владеть:</i> - высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности.
Общепрофессиональные		
ОПК-1	способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;	<i>знать:</i> - понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации; <i>уметь:</i> - использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации; - анализировать понятия и целесообразность их использования; <i>владеть:</i> - навыками использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач.
ОПК-2	способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности;	<i>знать:</i> - междисциплинарные связи изучаемых дисциплин; <i>уметь:</i> - понимать значение междисциплинарных связей изучаемых дисциплин для будущей профессиональной деятельности; <i>владеть:</i> - навыками использования междисциплинарных связей изучаемых дисциплин в своей профессиональной деятельности.
ОПК-3	владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;	<i>знать:</i> - основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональные разновидности; <i>уметь:</i> - различать их в изучаемом языке; <i>владеть:</i> - системой лингвистических знаний.
ОПК-4	владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные	<i>знать:</i> - этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; <i>уметь:</i> - использовать модели социальных

	сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации;	ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации - различать ситуации использования этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме; <i>владеть:</i> - этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме.
ОПК-5	владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия);	<i>знать:</i> - основные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста; <i>уметь:</i> - определять время, место, цели и условия взаимодействия реализации способов дискурса; <i>владеть:</i> - основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста.
ОПК-6	владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями;	<i>знать:</i> - композиционные элементы текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовые единства, предложения; <i>уметь:</i> - понимать и порождать композиционные элементы текста; <i>владеть:</i> - основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста; сверхфразовыми единствами, предложениями.
ОПК-7	способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации;	<i>знать:</i> - языковые средства, используемые с целью выражения информации; <i>уметь:</i> - выделять релевантную информацию в тексте; <i>владеть:</i> - способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства.
ОПК-8	владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения;	<i>знать:</i> - особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения; <i>уметь:</i> - различать особенности официального,

		нейтрального и неофициального регистров общения;
		<i>владеть:</i> - особенностями использования официального, нейтрального и неофициального регистров общения.
ОПК-9	готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения;	<i>знать:</i> - основные стереотипы межкультурного и профессионального общения; <i>уметь:</i> - различать основные стереотипы в общении; - осуществлять межкультурный диалог; <i>владеть:</i> - навыками преодоления влияния стереотипов общения и осуществления межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения.
ОПК-10	способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации;	<i>знать:</i> - этикетные формулы в устной и письменной коммуникации; <i>уметь:</i> - различать и формулировать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации; <i>владеть:</i> - навыками использования этикетных формул в устной и письменной коммуникации.
ОПК-11	владение навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией;	<i>знать:</i> - способы работы с компьютером; - основные компьютерные программы; <i>уметь:</i> - пользоваться основными компьютерными программами; <i>владеть:</i> - навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией.
ОПК-12	способность работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями;	<i>знать:</i> - основные носители информации, базы данных; <i>уметь:</i> - работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями; <i>владеть:</i> навыками работы с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями.
ОПК-13	способность работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами	<i>знать:</i> - основные электронные словари и электронные ресурсы;

	для решения лингвистических задач;	<i>уметь:</i> - работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами; <i>владеть:</i> - электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач.
ОПК-14	владение основами современной информационной и библиографической культуры;	<i>знать:</i> - основы современной информационной и библиографической культуры; <i>уметь:</i> - осуществлять поиск информации и работать с библиографическими источниками; <i>владеть:</i> - навыками применения информационной и библиографической культуры.
ОПК-15	способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту;	<i>знать:</i> - принципы выдвижения гипотез; <i>уметь:</i> - формулировать гипотезы и аргументы; <i>владеть:</i> - способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту.
ОПК-16	владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования;	<i>знать:</i> - стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования; <i>уметь:</i> - осуществлять поиск, анализ и обработку материала исследования; <i>владеть:</i> - стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала для реализации задач исследования.
ОПК-17	способность оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования;	<i>знать:</i> - критерии оценки качества исследования; <i>уметь:</i> - оценивать качество исследования в своей предметной области, представлять результаты собственного исследования; <i>владеть:</i> - навыками оценки качества исследования в своей предметной области, логичного и последовательного представления результатов собственного исследования.
ОПК-18	способность ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владение навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с	<i>знать:</i> - потребности рынка труда в своей профессиональной деятельности; <i>уметь:</i> - изучать рынок труда, составлять резюме, проходить собеседование с работодателем; <i>владеть:</i> - навыками экзистенциальной компетенции;

	потенциальным работодателем);	- навыками трудоустройства в своей профессиональной деятельности.
ОПК-19	владение навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива;	<i>знать:</i> - основы организации групповой и коллективной деятельности;
		<i>уметь:</i> - принимать участие в организации групповой деятельности;
		<i>владеть:</i> - навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива.
ОПК-20	способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности;	<i>знать:</i> - стандартные задачи профессиональной деятельности; - информационно-лингвистические технологии; - основные требования информационной безопасности;
		<i>уметь:</i> - решать стандартные задачи профессиональной деятельности;
		<i>владеть:</i> - навыками решения стандартных задач профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности.
Профессиональные		
ПК-7	владение методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания;	<i>знать:</i> - методику предпереводческого анализа текста;
		<i>уметь:</i> - определять коммуникативно значимые элементы текста;
		<i>владеть:</i> - методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания.
ПК-8	владение методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;	<i>знать:</i> - основные моменты подготовки к выполнению перевода;
		<i>уметь:</i> - осуществлять поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;
		<i>владеть:</i> - методикой подготовки к выполнению перевода.
ПК-9	владение основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы	<i>знать:</i> - основные виды переводческой эквивалентности;
		<i>уметь:</i>

	перевода;	- применять основные способы достижения переводческой эквивалентности; <i>владеть:</i> - основными способами достижения эквивалентности в переводе.
ПК-10	способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм;	<i>знать:</i> - нормы лексической эквивалентности, грамматические, синтаксические и стилистические нормы языка перевода; <i>уметь:</i> - соблюдать нормы лексической эквивалентности, грамматические, синтаксические и стилистические нормы языка перевода; <i>владеть:</i> - осуществлять письменный перевод с соблюдением норм языка перевода.
ПК-11	способность оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе;	<i>знать:</i> - компьютерные текстовые редакторы; <i>уметь:</i> - оформлять текст в компьютерном текстовом редакторе; <i>владеть:</i> - навыками оформления текста перевода в компьютерном текстовом редакторе.
ПК-12	способность осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста;	<i>знать:</i> - знает особенности устного перевода; <i>уметь:</i> - осуществлять последовательный устный перевод, перевод с листа; <i>владеть:</i> - навыками устного последовательного перевода и устного перевода с листа с соблюдением лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста.
ПК-13	владение основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода;	<i>знать:</i> - основы сокращенной переводческой записи; <i>уметь:</i> - использовать сокращенную переводческую запись устного текста; <i>владеть:</i> - навыками использования системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода.
ПК-14	владение этикой устного перевода;	<i>знать:</i> - основы этики устного перевода; <i>уметь:</i> - выполнять требования этики устного перевода; <i>владеть:</i>

		- навыками соблюдения требований этики при выполнении устного перевода.
ПК-15	владение международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций);	<i>знать:</i> - международный этикет и правила поведения переводчика;
		<i>уметь:</i> - соблюдать требования международного этикета и правила поведения переводчика;
		<i>владеть:</i> навыками соблюдения требований международного этикета и правил поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций).
ПК-16	владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур;	<i>знать:</i> - основы межкультурной коммуникации, основные культурные стереотипы;
		<i>уметь:</i> - общаться с представителями иных культур с учетом особенностей их культур; - применять интеракционные и контекстные знания;
		<i>владеть:</i> - навыками соблюдения требований общения с представителями иных культур в различных ситуациях межкультурной коммуникации.
ПК-17	способность моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов;	<i>знать:</i> - типичные ситуации межкультурной коммуникации;
		<i>уметь:</i> - выбирать эффективную тактику общения в различных ситуациях межкультурной коммуникации; - моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов;
		<i>владеть:</i> - навыками общения в различных ситуациях межкультурной коммуникации.
ПК-18	владение нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций).	<i>знать:</i> - международный этикет и правила поведения в различных ситуациях профессиональной межкультурной коммуникации ;
		<i>уметь:</i> - соблюдать этикет и правила поведения в различных ситуациях профессиональной межкультурной коммуникации;
		<i>владеть:</i> - навыками профессионального общения в различных ситуациях профессиональной межкультурной коммуникации

		(сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций).
ДПК-1	Готовность к применению современных технологий для формирования и предоставления гостиничного продукта, соответствующего требованиям потребителей	Знать: - современные технологии формирования и предоставления гостиничного продукта; - требования потребителей к гостиничному продукту;
		уметь: - формировать и предоставлять гостиничный продукт, соответствующий требованиям потребителей; - изучать и анализировать требования потребителей к гостиничному продукту;
		владеть: - навыками применения современных технологий для формирования и предоставления гостиничного продукта, соответствующего требованиям потребителей.
ДПК-2	Готовность к разработке и предоставлению гостиничного продукта, в том числе в соответствии с требованиями потребителя, на основе новейших информационных и коммуникационных технологий	знать: - понятие гостиничного продукта, уровни продукта; - требования к разработке гостиничного продукта, в том числе в соответствии с требованиями потребителя; - требования к предоставлению гостиничного продукта, в том числе в соответствии с требованиями потребителя, на основе новейших информационных и коммуникационных технологий; - информационные и коммуникационные технологии, применяемые для разработки и предоставления гостиничного продукта;
		уметь: - разрабатывать гостиничный продукт с учетом требований, предъявляемых к нему на основе новейших информационных и коммуникационных технологий; - предоставлять гостиничный продукт с использованием новейших информационных и коммуникационных технологий;
		владеть: - навыками разработки и предоставления гостиничного продукта, в том числе в

		соответствии с требованиями потребителя, на основе новейших информационных и коммуникационных технологий.
--	--	---

При разработке программы бакалавриата все общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции, отнесенные к виду профессиональной деятельности, на который ориентирована программа бакалавриата, включены в набор требуемых результатов освоения программы.

2.5. Сведения о профессорско-преподавательском составе, необходимом для реализации образовательной программы

Реализация ОПОП ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение, обеспечивается научно-педагогическими кадрами, имеющими базовое образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины, и систематически занимающимися научной и (или) научно-методической деятельностью.

3. Документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса в процессе реализации ОПОП ВО направления 45.03.02 Лингвистика

— В соответствии с Федеральным законом Российской Федерации от 29 декабря 2012 года № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации», Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утв. Приказом Министерства науки и высшего образования от 06 апреля 2021 г. № 245), ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень «бакалавриат»), утвержденного Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 7 августа 2014 г. № 940, содержание и организация образовательного процесса при реализации ОПОП ВО регламентируется учебным планом, календарным учебным графиком, рабочими программами учебных дисциплин (модулей), программами практик, оценочными средствами, учебно-методическими материалами по организации самостоятельной работы обучающихся, другими материалами, обеспечивающими качество подготовки и воспитания обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение.

3.1. Календарный учебный график

Календарный учебный график, раскрывающий последовательность реализации ОПОП ВО по годам, включает теоретическое обучение, практики, промежуточные и государственную итоговую аттестации, каникулы.

3.2. Учебный план ОПОП по направлению 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение

В учебном плане указывается перечень дисциплин (модулей), практик, аттестационных испытаний, государственной итоговой аттестации обучающихся, других видов учебной деятельности (далее вместе – виды учебной деятельности) с указанием их объема в зачетных единицах, последовательности и распределения по периодам обучения. В учебном плане выделяется объем работы обучающихся во взаимодействии с преподавателем (далее – контактная работа обучающихся с преподавателем) по видам учебных занятий и самостоятельной работы обучающихся в академических часах. Для каждой дисциплины (модуля) и практики указывается форма промежуточной аттестации обучающихся.

Учебный план отображает логическую последовательность освоения программы ОПОП ВО, обеспечивающую формирование компетенций.

Структура ОПОП ВО включает базовую и вариативную части. Вариативная часть устанавливается образовательной организацией и дает возможность расширения и (или) углубления знаний, умений и навыков, определяемых содержанием обязательных (базовых) дисциплин (модулей), позволяет обучающемуся получить углубленные знания и навыки для успешной профессиональной деятельности и (или) для продолжения высшего образования в магистратуре.

Основная профессиональная образовательная программа высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение, состоит из следующих блоков:

Блок 1 «Дисциплины (модули)», который включает дисциплины, относящиеся к базовой части программы, и дисциплины (модули), относящиеся к ее вариативной части.

Блок 2 «Практики», который включает практики, относящиеся к вариативной части;

Блок 3 «Государственная итоговая аттестация», который в полном объеме относится к базовой части программы и завершается присвоением квалификации, указанной в перечне специальностей и направлений подготовки высшего образования, утвержденном Министерством образования и науки Российской Федерации.

Общая структура ОПОП по направлению 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение, представлена в таблице 3.

Таблица 3

**Структура программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02
Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение**

Структура программы бакалавриата		Объем программы бакалавриата в з. е.
		программа прикладного бакалавриата
Блок 1	Дисциплины (модули)	222
	Базовая часть	121
	Вариативная часть	101
Блок 2	Практики	12
	Вариативная часть	12
Блок 3	Государственная итоговая аттестация	6
	Базовая часть	6
Объем программы бакалавриата		240

В базовую часть **Блока 1** входят следующие дисциплины: «История», «Философия», «Иностранный язык», «Безопасность жизнедеятельности», и др. Дисциплины по физической культуре и спорту реализуются в рамках базовой части Блока 1 – 72 час. (2 зачетные единицы, физическая культура) и в вариативной части – 328 часов (элективные курсы по физической культуре и спорту). Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья устанавливается особый порядок освоения дисциплин по физической культуре и спорту с учетом состояния их здоровья. Разработана программа элективных курсов, в рамках которой обучающиеся выбирают направление физической подготовки: фитнес, плавание, волейбол, баскетбол, спортивные игры, силовой фитнес, общефизическая подготовка, танцевальные направления. Программа включает направления деятельности с обучающимися специальной и подготовительной медицинских групп. Программа обеспечена специальным спортивным оборудованием, спортивными сооружениями для каждого из направлений физической подготовки.

Дисциплины, относящиеся к вариативной части программы бакалавриата и практики определяют направленность (профиль) программы бакалавриата.

В **Блок 2 «Практики»** входят учебная и производственная, в том числе преддипломная практики.

При разработке программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение, выбраны типы практик в зависимости от видов деятельности, на которые ориентирована программа бакалавриата.

Блок 2 «Практики» является обязательным и представляет собой вид учебных занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся. Практики закрепляют знания и умения, приобретаемые обучающимися в результате освоения теоретических курсов, вырабатывают практические навыки и способствуют комплексному формированию общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций обучающихся.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья выбор мест прохождения практик учитывает состояние здоровья и требования по доступности.

В **Блок 3 «Государственная итоговая аттестация»** входит защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты.

При разработке программы бакалавриата обучающимся обеспечивается возможность освоения дисциплин по выбору (вариативная часть Блока 1), в том числе специальные условия инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья, в объеме 30,6%. Дисциплины по выбору избираются обучающимися в порядке, установленном в Положении о выборе студентами учебных дисциплин (элективных дисциплин) при освоении основных профессиональных образовательных программ высшего образования (далее – Положение). Перечень дисциплин по выбору (элективных дисциплин) представлен в учебном плане.

В соответствии с Положением обучающиеся, получив консультации по выбору дисциплин, самостоятельно выбирают дисциплины, которые становятся для них обязательными.

При реализации ОПОП ВО образовательная организация обеспечивает обучающимся возможность освоения факультативных (необязательных для изучения при освоении ОПОП ВО), избираемых в порядке установленном в Положении о порядке освоения факультативных и элективных дисциплин.

– Учебные занятия по образовательной программе по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение, проводятся в форме контактной работы обучающихся с преподавателем и форме самостоятельной работы обучающихся, согласно Порядку организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденный Приказом Министерства науки и высшего образования от 06 апреля 2021 г. № 245.

Контактная работа обучающихся с преподавателем включает в себя занятия лекционного типа, занятия семинарского типа, групповые консультации, индивидуальную работу обучающихся с преподавателем, а также аттестационные испытания: промежуточная аттестация обучающихся и государственная итоговая аттестация обучающихся. Количество часов, отведенных на занятия лекционного типа, в целом по Блоку 1 «Дисциплины (модули)» составляет 17,9% от общего количества часов аудиторных занятий, отведенных на реализацию данного Блока.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется особенностью контингента обучающихся и содержанием конкретных дисциплин. В целом в учебном процессе они составляют не менее 20 процентов контактной работы с преподавателем.

(Учебный план с календарным учебным графиком прилагаются к ОПОП ВО).

3.3. Рабочие программы учебных курсов и дисциплин по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение

В состав ОПОП ВО входят рабочие программы всех учебных курсов, предметов, дисциплин (модулей) как базовой, так и вариативной частей учебного плана, включая факультативные дисциплины и дисциплины по выбору обучающегося.

Рабочие программы учебных дисциплин обеспечивают качество подготовки обучающихся, составляются на все дисциплины учебного плана.

Рабочая программа дисциплины (модуля) включает в себя:

- наименование дисциплины (модуля);
- перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы;
- место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы;
- объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся;
- содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий;
- перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю);
- фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю);
- перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля);
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля);
- перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости);
- описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю);
- образовательные технологии.

На официальном сайте образовательной организации размещаются аннотации рабочих программ учебных курсов, предметов, дисциплин (модулей).

Аннотации дисциплин имеют следующие разделы:

- цель дисциплины;
- задачи дисциплины;
- место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы;
- перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

3.4. Программы учебных и производственных практик

В соответствии с ФГОС ВО в Блок 2 «Практики» входят учебная и производственная, в том числе преддипломная.

Тип учебной практики: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков. Способ проведения учебной практики - стационарная.

Типы производственной практики: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика). Способ проведения производственной практики - стационарная.

Производственная практика – преддипломная практика – проводится для выполнения выпускной квалификационной работы и является обязательной.

Учебная и (или) производственная практики могут проводиться в структурных подразделениях образовательной организации.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья выбор мест прохождения практики осуществляется с учетом состояния здоровья и требования по доступности.

Практики закрепляют знания и умения, приобретаемые обучающимися в результате освоения теоретических курсов, вырабатывают практические навыки и способствуют комплексному формированию общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций обучающихся.

Программа практики включает в себя:

- указание вида практики, способа и формы (форм) ее проведения;
- перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы;
- указание места практики в структуре образовательной программы;
- указание объема практики в зачетных единицах и ее продолжительности в неделях либо в академических часах;
- содержание практики;
- указание форм отчетности по практике;
- фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике;
- перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики;
- перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости);
- описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики;
- обязанности сторон;
- методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов на практике;
- требования к оформлению отчета по практике;
- проведение практики для инвалидов и лиц с ОВЗ.

4. Нормативно-методическое обеспечение системы оценки качества освоения обучающимися ОПОП ВО

В соответствии с ФГОС ВО оценка качества освоения обучающимися основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение, включает текущий контроль успеваемости, промежуточную и государственную итоговую аттестацию обучающихся.

4.1. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

– Нормативно-методическое обеспечение текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по ОПОП ВО осуществляется в соответствии с ФГОС ВО, Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утв. Приказом Министерства науки и высшего образования от 06 апреля 2021 г. № 245), локальными актами образовательной организации.

Для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений, поэтапным требованиям соответствующей основной профессиональной образовательной программы, проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации в ЧОУВО МИДиС создаются фонды оценочных средств. Пакеты методических материалов, методик и средств оценивания включают: контрольные вопросы и типовые задания для практических занятий, лабораторных и контрольных работ, зачетов и экзаменов; тесты для проведения компьютерного тестирования в специально оборудованном соответствующим программным обеспечением компьютерном классе; примерную тематику курсовых работ, проектов, рефератов и т.п., а также иные формы контроля, позволяющие оценить степень сформированности компетенций обучающихся. Фонды оценочных средств включают средства текущего контроля: устный опрос, контрольные работы, в том числе и в виде тестов, письменное домашнее задание, доклады по отдельным темам, изучаемых дисциплин, защита рефератов, деловые игры и др.

Для проведения промежуточной аттестации фонды оценочных средств включают в себя: защиту курсовых работ, зачеты, в том числе в виде тестов и вопросов, экзамены, в том числе в виде тестов и вопросов, защиту отчетов по практике и др.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) или практике, входящий в состав соответственно рабочей программы дисциплины (модуля) или программы практики, включает в себя:

- перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы;
- описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания;
- типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы;
- методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Для каждого результата обучения по дисциплине (модулю) или практике организация определяет показатели и критерии оценивания сформированности компетенций на различных этапах их формирования, шкалы и процедуры оценивания.

4.2. Государственная итоговая аттестация

Нормативно-правовое обеспечение государственной итоговой аттестации обучающихся по ОПОП ВО 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение, осуществляется в соответствии с Приказом Министерства образования и науки РФ от 29 июня 2015 г. № 636 «Об утверждении порядка проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры» и с утвержденными локальными актами образовательной организации.

Государственная итоговая аттестация выпускника образовательной организации высшего образования является обязательной и осуществляется после освоения основной профессиональной образовательной программы в полном объеме. Цель государственной итоговой аттестации выпускников – установление уровня готовности выпускника к выполнению профессиональных задач. Основными задачами государственной итоговой аттестации являются:

- проверка соответствия выпускника требованиям ФГОС;
- определение уровня выполнения задач, поставленных в ОПОП.

Государственная итоговая аттестация обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение, предусматривает выполнение выпускной квалификационной работы.

Фонд оценочных средств для государственной итоговой аттестации включает в себя:

- перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения образовательной программы;
- описание показателей и критериев оценивания компетенций, а также шкал оценивания;
- типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения образовательной программы;
- методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов освоения образовательной программы.

Государственная экзаменационная комиссия формируется из НПР образовательной организации и лиц, приглашенных из сторонних организаций: педагогических работников, имеющих ученую степень и (или) ученое звание, представителей работодателей или их объединений по профилю подготовки выпускников.

5. Ресурсное обеспечение ОПОП ВО по направлению 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение

5.1. Учебно-методическое и информационное обеспечение образовательного процесса при реализации ОПОП ВО

В состав учебно-методического и информационного обеспечения образовательного процесса по ОПОП ВО входит комплекс основных учебников, учебно-методических пособий и информационных ресурсов для учебной деятельности студентов по всем учебным курсам, предметам, дисциплинам, видам практик, и др., включенным в учебный план ОПОП по направлению 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение, а также комплекс методических рекомендаций, подготовленных преподавателями вуза по организации самостоятельной работы студентов, информационных ресурсов и электронных коллекций (презентации, мультимедиа и др.) по организации образовательного процесса и преподавательской деятельности научно-педагогических работников (далее – НПР), ответственных за реализацию данной ОПОП ВО.

Каждый обучающийся обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе «ЮРАЙТ». Библиотечный фонд ЧОУВО МИДиС укомплектован печатными и электронными изданиями основной и дополнительной литературы, перечисленной в рабочих программах дисциплин (модулей), программ практик.

Для использования электронных изданий и других информационных ресурсов в рамках самостоятельной работы в ЧОУВО МИДиС имеется электронная библиотечная система с возможностью входа обучающихся через сеть Интернет в институте и домашних условиях. Все обучающиеся имеют возможность открытого доступа к вузовской электронной библиотеке и электронному каталогу через локальную сеть читальных залов.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде образовательной организации. Электронная информационно-образовательная среда обеспечивает возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», как на территории образовательной организации, так и вне ее.

Электронная информационно-образовательная среда образовательной организации обеспечивает:

- доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), программам практик, к изданиям электронных библиотечных систем и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах;
- фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения программы бакалавриата;

- формирование электронного портфолио обучающегося;
- взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействия посредством сети «Интернет».

Функционирование электронной информационно-образовательной среды обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих.

Обучающимся обеспечена возможность свободного доступа к фондам учебно-методической документации библиотеки ЧОУВО МИДиС и его подразделений, к Интернет-ресурсам, современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам «Гарант аэро», «КонсультантПлюс».

Текущий и промежуточный виды контроля осуществляются в электронном журнале. Оценки из электронного журнала публикуются в личном кабинете обучающегося на портале. Просмотр итогов успеваемости доступен обучающимся и родителям через логин и пароль и в терминале ЧОУВО МИДиС посредством электронной карты. Оценивание учебной деятельности обучающихся используется в организации и управлении учебным и вне учебным процессами института, материальном и моральном поощрении обучающихся.

Учебно-методической документацией полностью обеспечены 100% дисциплин учебного плана направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение. Для всех дисциплин учебного плана имеются рабочие программы, фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации, методические указания по выполнению внеаудиторной самостоятельной работы студентов, по дисциплинам разработаны тестовые задания.

5.2. Основные материально-технические условия для реализации образовательного процесса в образовательной организации в соответствии с ОПОП ВО

Занятия, организуемые в рамках реализации программы бакалавриата по направлению 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение, проходят в специально оборудованные помещения, которые представляют собой учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Для проведения занятий лекционного типа предлагаются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочим программам дисциплин.

Перечень материально-технического обеспечения, необходимого для реализации программы бакалавриата по направлению 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение, включает в себя лаборатории, оснащенные лабораторным оборудованием, в зависимости от степени сложности.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ЧОУВО МИДиС.

В соответствии с ФГОС образовательная организация располагает материально-технической базой, обеспечивающей проведение всех видов лабораторных работ и практических занятий, дисциплинарной, междисциплинарной и модульной подготовки, учебной практики, предусмотренных учебным планом. Материально-техническая база соответствует действующим санитарным и противопожарным нормам.

Образовательная организация обеспечена необходимым комплектом лицензионного

программного обеспечения (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит ежегодному обновлению).

Студенты и преподаватели имеют свободный доступ к необходимому для обучения программному обеспечению, современным профессиональным базам данных:

1С: Предприятие. Комплект для высших и средних учебных заведений (1С – 8985755)

Mozilla Firefox

Adobe Reader

ESET Endpoint Antivirus

Microsoft™ Office®

Google Chrome

«Гарант аэро»

КонсультантПлюс

5.3. Кадровые условия реализации программы бакалавриата

Квалификация руководящих и научно-педагогических работников организации соответствует квалификационным характеристикам, установленным в Едином квалификационном справочнике должностей руководителей, специалистов и служащих, разделе «Квалификационные характеристики должностей руководителей и специалистов высшего профессионального и дополнительного профессионального образования», утвержденном приказом Министерства здравоохранения и социального развития Российской Федерации от 11 января 2011 г. № 1н.

Реализация ОПОП ВО обеспечивается руководящими и научно-педагогическими работниками организации, а также лицами, привлекаемыми к реализации программы бакалавриата на условиях гражданско-правового договора.

Доля штатных научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) составляет не менее 50 процентов от общего количества научно-педагогических работников организации.

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины (модуля), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих программу бакалавриата, составляет не менее 70 процентов.

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих ученую степень (в том числе ученую степень, присвоенную за рубежом и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе, ученое звание, полученное за рубежом и признаваемое Российской Федерации), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих программу бакалавриата, составляет не менее 60 процентов.

Доля работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) из числа руководителей и работников организаций, деятельность которых связана с направленностью (профилем) реализуемой программы бакалавриата (имеющих стаж работы в данной профессиональной области не менее 3 лет) составляет не менее 10 процентов.

5.4. Финансовое обеспечение реализации программы бакалавриата

Финансовое обеспечение реализации программы бакалавриата осуществляется в объеме не ниже установленных Министерством образования и науки Российской Федерации базовых нормативных затрат на оказание государственной услуги в сфере образования для данного уровня образования и направления подготовки с учетом корректирующих коэффициентов, учитывающих специфику образовательных программ в соответствии с Методикой определения нормативных затрат на оказание государственных услуг по реализации образовательных программ высшего образования по специальностям

(направлениям подготовки) и укрупненным группам специальностей (направлений подготовки), утвержденной приказом Министерства образования и науки РФ от 30 октября 2015 г. № 1272.

Финансово-экономические условия реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования обеспечивают:

- государственные гарантии прав граждан на получение высшего образования;
- обеспечивают возможность исполнения требований ФГОС по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика;
- обеспечивают реализацию базовой и вариативной частей учебного плана.

Финансовое обеспечение реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования опирается на исполнение расходных обязательств, по оказанию образовательных услуг, в соответствии с требованиями ФГОС.

Финансовое обеспечение осуществляется за счет средств, полученных от предоставления платных образовательных услуг (на основании договора об образовании на обучение по образовательным программам высшего образования).

Объем расходных обязательств отражается в плановой смете доходов и расходов по оказанию образовательных услуг.

Образовательная организация самостоятельно принимает решение в части направления и расходования средств, необходимых для реализации образовательной программы и самостоятельно определяет долю средств, направляемых на оплату труда и иные расходы.

Расходы на реализацию основной профессиональной образовательной программы высшего образования содержат объем финансовых средств в год в расчете на одного обучающегося, включая расходы на:

- оплату труда;
- страховые взносы от ФОТ;
- прочие налоги (на землю, на имущество, транспортный, экология);
- коммунальные платежи (теплоэнергия, электроэнергия, водоснабжение);
- прочие коммунальные услуги (по содержанию здания, помещений)
- учебную литературу;
- приобретение оборудования, мебели, инвентаря;
- приобретение канцелярских принадлежностей, моющих средств;
- содержание транспортных средств;
- услуги связи;
- расходы по эксплуатации здания, оборудования, текущий ремонт;
- рекламу;
- медицинское обслуживание;
- услуги банка;
- прочие расходы.

Формирование фонда оплаты труда образовательной организации определяется в пределах средств образовательной организации, и отражается в смете доходов и расходов.

6. Организация научно-исследовательской деятельности с обучающимися

Интеграция образовательной и научно-исследовательской деятельности в образовательной организации обеспечивает повышение качества подготовки обучающихся по образовательным программам высшего образования, привлечение обучающихся к проведению научных исследований под руководством научно-педагогических работников, использование новых знаний и достижений науки и техники в образовательной деятельности.

Интеграция образовательной и научно-исследовательской деятельности осуществляется в различных формах:

- а) проведение научных исследований за счет различных источников финансового обеспечения;

б) привлечение работников на договорной основе для участия в научно-исследовательской и проектной деятельности;

в) осуществление совместных научных исследований, проектов на договорной основе.

Основными направлениями и задачами функционирования системы научно-исследовательской работы обучающихся выступают следующие:

а) освоение методологии и методов научной деятельности, формирование системы профессиональных знаний о специфике научного знания, критериях научности и научных методах познания;

б) формирование навыков:

- научно-исследовательской работы в профессиональной области и на их основе углубленное и творческое освоение учебного материала основной образовательной программы по направлению подготовки;

- реферирования, обзора и анализа научных источников, обобщения и критической оценки результатов научно-теоретических и эмпирических исследований;

- планирования теоретических и практических исследований с учетом специфики конкретной отрасли на основе общих методологических и методических принципов исследования;

- реализации теоретических и практических исследований на основе приобретаемых в учебном процессе знаний, умений, навыков и опыта деятельности;

- качественного и количественного анализа результатов исследований, их обобщения и критической оценки в свете существующих теоретических подходов и современных эмпирических исследований;

- оформления и представления результатов научной работы в устной (доклады, сообщения, выступления) и письменной (аннотации научных работ, рефераты, научно-исследовательские аналитические обзоры, курсовые работы, отчеты по творческим и научно-исследовательским работам, эссе, статьи, выпускная квалификационная работа и т. д.) форме.

Запланированные в процессе подготовки бакалавров научно-исследовательские работы, осуществляются в следующих основных формах:

- компонент учебного занятия, предусмотренный учебными планами и программами: выступление на семинарских занятиях с сообщениями по монографической литературе и научным статьям; участие в обсуждении докладов, рефератов, дискуссионных статей; подготовка рефератов, выполнение заданий и курсовых работ (проектов) научно-исследовательского характера и т.д.;

- индивидуальное задание исследовательского характера, например, в ходе самостоятельной работы или производственной практики;

- раздел курсовой работы (курсового проекта);

- выпускная квалификационная работа (или ее раздел);

- участие в выполнении научно-исследовательских работ, проводимых высшими школами, кафедрами, преподавателями, научными работниками;

- участие в работе исследовательских проблемных групп, дискуссионных клубов, семинарах;

- участие в договорных научно-исследовательских работах, грантах;

- участие в конкурсах, викторинах, олимпиадах.

Направления и формы научно-исследовательской и методической работы закреплены за выпускающими кафедрами и ведутся в рамках темы образовательной организации «Повышение эффективности результатов образовательного процесса». Для подведения итогов НИР и НИРС ежегодно проводятся научно-методическая конференция НПП и научно-практическая конференция студентов.

Отчеты по научным направлениям предоставляются ежегодно заведующими

кафедрами. Результаты научно-методических исследований публикуются в журналах, рекомендованных ВАК, в том числе в журнале ЧОУВО МИДиС «Современная высшая школа: инновационный аспект», а также в монографиях.

7. Сведения об организации образовательного процесса по ОПОП ВО для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

В ЧОУВО МИДиС созданы специальные условия для получения высшего образования по ОПОП ВО обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

Содержание высшего образования по ОПОП ВО и условия организации обучения обучающихся с ограниченными возможностями здоровья определяются при необходимости адаптированной образовательной программой, а для инвалидов также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида.

Под специальными условиями для получения высшего образования по образовательным программам обучающимися с ограниченными возможностями здоровья понимаются условия обучения таких обучающихся, включающие в себя использование специальных образовательных программ и методов обучения и воспитания, специальных учебников, учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь, проведение индивидуальных коррекционных консультаций, обеспечение доступа в здания организаций и другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение образовательных программ обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

В целях доступности получения высшего образования по ОПОП ВО инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья организацией обеспечивается:

- 1) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению:
 - наличие альтернативной версии официального сайта организации в сети «Интернет» для слабовидящих;
 - размещение на портале ЧОУВО МИДиС для обучающихся, являющихся слабовидящими, (с учетом их особых потребностей) справочной информации о расписании учебных занятий;
 - присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь;
 - обеспечение выпуска альтернативных форматов печатных материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);
 - обеспечение доступа обучающегося, являющегося слепым и использующего собаку-поводыря, к зданию организации;
- 2) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху:
 - дублирование звуковой справочной информации о расписании учебных занятий визуальной на портале ЧОУВО МИДиС;
 - обеспечение надлежащими звуковыми средствами воспроизведения информации;
- 3) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, материально-технические условия обеспечена возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, столовые, туалетные и другие помещения организации, а также пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов).

Образование обучающихся с ограниченными возможностями здоровья организовано совместно с другими обучающимися и по графику индивидуальных консультаций с НПР, реализующими ОПОП ВО.

При получении высшего образования по ОПОП ВО обучающимся с ограниченными возможностями здоровья предоставляются бесплатно специальные учебники и учебные пособия и иная учебная литература, а также услуги сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков, при необходимости.

Обучение по ОПОП ВО инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья осуществляется ЧОУВО МИДиС с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

Обеспечиваются условия инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья: электронная информационная образовательная среда, разрабатываются учебно-методические пособия и материалы для возможности дистанционной работы, образовательный процесс оснащён необходимым оборудованием для демонстрации учебно-методического материала для лиц с нарушением зрения, возможностями письменного общения преподавателя со студентом на занятии для лиц с нарушением речи. На основании личного заявления лиц с ограниченными возможностями здоровья разрабатываются индивидуальные планы абилитации (реабилитации) с указанием направлений адаптации ОПОП ВО, рабочих программ дисциплин, фондов оценочных средств и других учебно-методических и дидактических материалов, обеспечивающих дисциплины учебного плана, а также особенности проведения занятий по физической культуре. В образовательной организации создана комфортная и безопасная среда для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Раздел 8. РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ВОСПИТАНИЯ И КАЛЕНДАРНЫЙ ПЛАН ВОСПИТАТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

8.1 Рабочая программа воспитания

Рабочая программа воспитания в ЧОУВО «Международный Институт Дизайна и Сервиса» служит основой для определения задач воспитательной работы, совершенствования системы воспитательной работы в образовательной организации и представляет собой систему взглядов, понятий, идей, целевых установок, приоритетных направлений, принципов, методов, форм в области воспитания обучающейся молодежи. Система образования, неотъемлемой частью которой является воспитательная работа, это стратегически важная сфера человеческой деятельности, значимость которой неуклонно растет по мере продвижения общества по пути прогресса. Выпускник образовательной организации – это не просто носитель определенных знаний, навыков и традиция, но и человек, обладающий совершенно особыми человеческими качествами и включенный в многообразие взаимодействий с другими людьми.

Рабочая программа воспитания (далее – Программа) рассматривает воспитание студенческой молодежи как целостный процесс, который должен иметь долговременные цели, задачи и принципы, и в тоже время призванный быть достаточно гибким, отвечать насущным потребностям молодежи и развития общества, учитывать особенности профессиональной деятельности будущих выпускников института.

Программа обосновывает необходимость создания в институте социокультурной развивающей среды, единого воспитательного пространства на основе взаимосвязи учебного, научного и воспитательного процессов, предоставляющих обучающимся реальные возможности интеллектуального, профессионального и личностного развития, самореализации, проявления общественной и творческой активности. В содержательном отношении единое воспитательное пространство института реализуется через разнообразие видов и направлений деятельности, осуществляемых на уровне кафедр, студенческих академических групп, органов студенческого самоуправления, кураторства, общеинститутских мероприятий и т.д.

Программа разработана с учетом государственных требований к организации воспитательной работы в системе высшего образования, а также возможностей администрации, профессорско-преподавательского состава института и студенчества вуза

формировать социокультурную среду, направленную на развитие интеллектуального, научного, творческого потенциала обучающихся, их социальных качеств и общественной активности.

Программа предназначена для координации и мобилизации усилий научно-педагогических работников, структурных подразделений и студенчества института по формированию личности выпускника вуза, обладающего высоким уровнем профессиональных и общекультурных компетенций, комплексом профессионально и личностно значимых качеств, активной социально-ориентированной жизненной позицией, системой духовных, гражданских и нравственных ценностей.

Основные задачи Программы заключаются в определении методологических, методических и организационных основ воспитательной работы в институте, определении стратегических целей и задач, основных принципов, направлений и форм воспитательной деятельности, необходимых условий реализации и ресурсного обеспечения воспитательной работы с обучающимися.

(Рабочая программа воспитания прилагается. Приложение 1.)

8.2 Календарный план воспитательной работы

Календарный план воспитательной работы ЧОУВО «Международный Институт Дизайна и Сервиса» конкретизирует мероприятия, реализующие цели и задачи воспитательной деятельности, составляется на каждый учебный год, ежегодно утверждается.

(Календарный план воспитательной работы прилагается. Приложение 2).